

Invitation to Bid RFQ-TUR-2024-021 School Furniture for Hatay (2024)

Fiyat Teklif Çağrısı Hatay Okul Mobilyaları Alımı Şartnamesi (2024)

1- Arka Plan/ BACKGROUND

Save the Children's work improves children's life and saves children's lives across 120 countries around the world, to ensure children have healthcare, food, and shelter, as well as learning and child protection services when children need it most. We are committed to helping all children achieve their full potential by ensuring they grow up healthy, receive a good education, and stay safe.


At Save the Children Türkiye, we believe every child deserves a bright future. Since 2013, we have worked in Istanbul and Hatay to help children affected by the Syrian crisis, providing child protection, psychosocial support, early childhood education, and livelihood aid. Following the devastating 2023 earthquakes, we rapidly expanded efforts to meet urgent needs in across the worst affected provinces, including Kahramanmaraş, Adıyaman and Gaziantep.


Save the Children'in çalışmaları, dünya genelinde 120 ülkede çocukların hayatını iyileştiriyor ve en çok ihtiyaç duydukları zamanlarda çocukların sağlık hizmetlerine, gıdaya ve barınağa, ayrıca öğrenme ve çocuk koruma hizmetlerine sahip olmalarını sağlayarak çocukların hayatını kurtarıyor. Tüm çocukların sağlıklı bir şekilde büyümelerini, iyi bir eğitim almalarını ve güvende kalmalarını sağlayarak potansiyellerine ulaşmalarına yardımcı olma konusunda kararlıyız.

Save the Children Türkiye olarak, her çocuğun parlak bir geleceği hak ettiğine inanıyoruz. 2013 yılından bu yana, Suriye krizinden etkilenen çocuklara yardım etmek için İstanbul ve Hatay'da çalışıyoruz, çocuk koruma, psikososyal destek, erken çocukluk eğitimi ve geçim desteği sağlıyoruz. Yıkıcı 2023 depremlerinin ardından, Kahramanmaraş, Adıyaman ve Gaziantep gibi en kötü etkilenen illerde acil ihtiyaçları karşılamak için çabalarımızı hızla genişlettik.



2- Teknik Özellikler/ Technical Specifications





The offer should adhere to the technical specifications outlined below.



NO	Item	Technical Specification	Sample and other details
1	Okul öncesi sandalye (Plastik)	<ul style="list-style-type: none">Genel Yükseklik: 57 cmOturma Genişliği: 35 cmOturma Yeri Derinliği: 40 cmOturma Yüksekliği: 34 cm <p>Materyal: Ayaklar dahil tam dolgu plastik, Sandalyelerin oturma yeri ile yaslanma yeri arasındaki boşluklar çocukların herhangi bir uzuvlarını sıkıştırabilecek aralıkta olmamalıdır. Sandalyelerin oturma ve yaslanma yüzeyleri oturma ergonomisi açısından 6-9 mm oyuntulu olmalıdır. Sandalyeler çocukların arkaya yaslanması durumunda geriye düşmeyi zorlaştıracak biçimde tasarlanmalıdır. Kolay temizlenebilir materyalden yapılmış olmalıdır. - Kırmızı, sarı,</p>	




		yeşil, pembe, turuncu, mavi renklerinde. E1 standartlarında kanserojen madde içermeyen sağlığa zararsız materyal kullanılmalıdır.	
2	Okul öncesi masa (daire)	<ul style="list-style-type: none"> • Yükseklik:54 cm • Daire Masa Çapı: 120 cm ve 90 cm olacak şekilde 2 ayrı seçenek <p>Materyal: Ahşap</p> <p>Ahşap tabla kenarları yuvarlatılmış ve sağlığa zararsız vernik ile cilalanmış olmalıdır. Ayakları 60 mm oval, metal boru olmalıdır. İstenilen renklerde üretilmeye uygun olmalı (Temel renkler: Kırmızı, mavi, sarı, turuncu, yeşil)</p> <p>Metal kısımları elektro statik fırın boya ile boyanmış olmalı</p> <p>Ayarlanabilir plastik pabuç olmalı; Masa üst tablası, ayakları ve ara kayıtları esneme ve açılma yapmayacak kalınlıkta ve dayanıklılıkta olmalıdır. Tüm masa köşeleri uygun ölçülerde ovalleştirilmiş olmalıdır. Masa yüzeyleri kolay silinebilir malzemeden yapılmalıdır.</p>	
3	Kapaklı ve Çekmeceli Dolaplar	<p>Ölçüler: 120x38x80h cm</p> <p>Gövde; 18mm melamin kaplı yonga levhadan yapılmalıdır. Kapaklar; 18mm melamin kaplı yonga levhadan yapılmalı ve kenarları darbelere karşı 2mm pvc ile korunmuş olmalıdır. E1 standartlarında kanserojen madde içermeyen sağlığa zararsız ürünler kullanılmalıdır. Dolap ve çekmece kapaklarında çocukların yaralanmasına sebep olacak kulp kullanılmamalıdır. Tutacak kısımlar "oyma sistem kulp" şeklinde tasarlanmalıdır. Çekmecelerde çekildiğinde düşmeyecek şekildeki sistemler kullanılmalıdır. Dolaplar, okul öncesi eğitim programının gerektirdiği eğitim ortamını düzenlenmesine imkân verecek biçimde kolay hareket ettirilebilir olmalıdır.</p>	
4	Öğretmen Dolabı	<p>Ölçüler: 40*160 h</p> <p>Melamin kaplı Mdf Lam malzemeden imal edilmiş olmalı ve kenarları pvc ile kaplı olmalıdır. İki adet raf, iki adet kapaklı dolap bulunmalıdır. Dolaplar kilitlenebilir olmalı, dolap kapaklarında çocukların yaralanmasına sebep olacak kulp kullanılmamalıdır. Tutacak kısımlar "oyma sistem kulp" şeklinde tasarlanmalıdır. Bu dolaplarda cam kullanılmamalıdır. Dolabı duvara sabitleyecek aparatları olmalı ve duvara sabitlenmelidir. İç rafları ayarlanabilir olmalıdır.</p>	




5	Kitaplık (Okul Öncesi için)	<p>Çam Mdf, aşınma ve çizilmelere karşı dirençli, kolayca temizlenebilir bir yüzeye sahip olmalı. Tüm yüzeyler frezelenmeli, keskin kenar bulunmamalıdır. Çocuk sağlığına zararlı madde içermemeli. Ürün ölçüleri : yükseklik 68 cm,derinlik 28 cm,en 64 cm. Kitaplık, öğrencilerin kitapların ön yüzlerini görebileceği şekilde düzenlenmelidir (üçgen prizma şeklinde, basamaklı ve çift taraflı kullanmaya uygun planlanabilir). Çift yönlü kullanılabilir özellikte ve okul öncesi eğitim programının gerektirdiği eğitim ortamını düzenlenmesine imkân verecek biçimde kolay hareket ettirilebilir olmalıdır.</p>	
6	Sınıf Dolabı	<p>Toplam Genişlik: 80 cm Toplam Derinlik: 40 cm Toplam Yükseklik: 156 cm Kapak Tipi: Çarpma önleyici fren sistemi ve kilitli Malzeme: 18 mm Suntalam.</p>	

7	Çift Kişilik Verzalit Sıra Takımı	<p>Ölçüler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ilkokul için: Tabla ebadı: 45x100 cm Masa Yüksekliği: 65 cm Oturak Yüksekliği: 35 cm • Ortaoku için: Tabla ebadı: 45x100 cm Masa Yüksekliği: 70 cm Oturak Yüksekliği: 40 cm • Lise için: Tabla ebadı: 45x100 cm Masa Yüksekliği: 75 cm Oturak Yüksekliği: 45 cm <p>Verzalit Malzemedden üretilmiş olmalıdır. Okul Sıraları TSE-4616 standartlarına, M.E.B. Standartlarına ve DMO standartlarına uygun olmalıdır.</p>	<p>İLKOKUL ve ORTAOKUL MASA, SANDALYE /SIRA İÇİN GENEL ÖZELLİKLER</p> <p>Masa/sandalye/sıralarda renk ve desen farklılığı, gönyesizlik, ezik, çizik, çatlak ve kabarma gibi kusurlar olmamalıdır. Tüm model masa/sandalye/sıralarda kenar ve köşeler ovalleştirilmiş, ahşap yüzeyler pahlandırılmış olmalıdır. Masa/sandalye/sıralarda çocukların yaralanmasına sebep olacak kıymık, açık çivi ve vida kullanılmamalıdır. Ahşap masa, sandalye/sıralarda kullanılan malzeme suya dayanıklı olmalı, ıslanma durumunda yüzeyde kabarma ve atma olmamalıdır. Masa, sandalye/sıralarda üst tabla, oturma yerleri, ayaklar ve ara kayıtlar esneme yapmayacak kalınlıkta ve dayanıklılıkta olmalıdır. Masada kalemler için oyuntu yeri olmalı, masa kenarlarına çanta askılığı yapılmalı ve askılıklarda sivri ve kesici malzeme kullanılmamalı ve askı çıkıntısı ön tablayı aşmayacak biçimde monte edilmelidir. Masa rafları, raflardaki malzemenin düşmesini engelleyecek özellikte tasarlanmalıdır. Sandalyelerin oturma ve yaslanma yüzeyleri, oturma ve yaslanma ergonomisi açısından 10-12 mm aralığında oyuntulu olmalıdır. Sandalye/sıralar, çocukların arkaya yaslanması durumunda geriye düşmeyi zorlaştıracak özellikte tasarlanmalıdır."</p>	
8	Tek Kişilik Verzalit Sıra Takımı	<p>Ölçüler:</p> <p>İlkokul için: Tabla ebadı: 45x63 cm Masa Yüksekliği: 65 cm Oturak Yüksekliği: 35 cm</p> <p>Ortaokul için: Tabla ebadı: 45x63 cm Masa Yüksekliği: 70 cm Oturak Yüksekliği: 40 cm</p> <p>Lise için: Tabla ebadı: 45x63 cm Masa Yüksekliği: 75 cm Oturak Yüksekliği: 45 cm</p> <p>Verzalit Malzemedden üretilmiş olmalıdır. Okul Sıraları TSE-4616 standartlarına, M.E.B. Standartlarına ve DMO standartlarına uygun olmalıdır.</p>	<p>Masada kalemler için oyuntu yeri olmalı, masa kenarlarına çanta askılığı yapılmalı ve askılıklarda sivri ve kesici malzeme kullanılmamalı ve askı çıkıntısı ön tablayı aşmayacak biçimde monte edilmelidir. Masa rafları, raflardaki malzemenin düşmesini engelleyecek özellikte tasarlanmalıdır. Sandalyelerin oturma ve yaslanma yüzeyleri, oturma ve yaslanma ergonomisi açısından 10-12 mm aralığında oyuntulu olmalıdır. Sandalye/sıralar, çocukların arkaya yaslanması durumunda geriye düşmeyi zorlaştıracak özellikte tasarlanmalıdır."</p>	

9	Duvara Monte Sınıf Askılığı	<p>Alt Zemin 18 mm Mdf den üretilmiş olmalı ve standart krem rengi olmalıdır. Üzerinde 16 öğrenci için çiftli 8 adet askı bulunmalıdır. (örnekteki gibi)</p> <p>Duvara monte edilerek kullanılmalı. Askılıklar çocukların yaralanmasına sebep olacak sivrilikte olmamalıdır. Oyma sistem kulp kullanılmalıdır.</p>	
10	Öğretmen Masası	<p>Öğretmen masası 110*70*75 ölçülerinde olmalıdır. Masa ayakları metal krom 10 cm eninde, montajı masa tablasına 45° açı ile montelidir.</p> <p>Ürün 18 mm MDF Lam malzemeden imal edilmiş olmalıdır.</p> <p>Görünen tüm kenarlar 1 mm pvc bantlı ve ayak kısımları metal profil olmalıdır. 1 adet kilitli çekmece olmalıdır. Kenar ve köşeleri ovalleştirilmiş, ahşap yüzeyler pahlandırılmış olmalıdır. Masada yaralanmalara sebep olacak kıymık, açık çivi ve vida kullanılmamalıdır. Masanın oturma yünü dışındaki diğer kenarları tabandan 25 açık olacak şekilde kapatılmalıdır. Renkler: Krem rengi (öğrenci masa ve sandalyelerine uyumlu veya beyaz renk)</p>	
11	Etkinlik Masası	<p>5 ayrı parçadan ve renklerden oluşmalı. Ölçüleri; 300x120x56h cm olmalıdır. Masa tablası 18mm melamin kaplı yonga levha lamdan yapılmalıdır. Kenarları sağlığa zararsız pvc ile kaplanmış olmalıdır. Ayaklarda ise masa tablasına uygun renklerden elektrostatik boyalı metal ayak kullanılmış olmalıdır. Renkler: görseldeki ile aynı olmalıdır. E1 standartlarında kanserojen madde içermeyen sağlığa zararsız ürünler kullanılmış olmalıdır. Sivri kenar ve köşeler yuvarlatılmış olmalıdır.</p>	
12	Ahşap Klasik Sandalye	<p>Sırt boyu 60 cm, oturak yüksekliği ise 30 cm. Oturma yeri hariç birinci sınıf fırınlanmış kayın kereste kullanılmalıdır. Oturma yeri ise 18 mm melamin kaplı mdfden yapılmalıdır. Oturma yerleri görseldeki renklerden olmalıdır. Tüm ayaklar arasında kayıtlar vardır. Taşıyıcı ayaklar arasında kullanılacak kayıtlar ile ara kayıtlar en az 2x3,5 cm kalınlık ve genişlikte olacaktır. Tüm kenar ve köşeler yuvarlatılmış ve sağlığa zararsız vernik ile cilalanmış olmalıdır. Birleşimlerde özel su bazlı zararsız tutkal kullanılmış olmalıdır. E1 standartlarında kanserojen madde içermeyen sağlığa zararsız ürünler kullanılmış olmalıdır.</p>	

13	Anasınıfı Ayakkabılık Ve Elbise Askılığı	160x180x37 cm ölçülerinde olmalıdır. Çift kapaklı olup turuncu, yeşil renklerde, renkli dolap kolları ve askılardan oluşan üst bölme. 16 adet ayakkabı bölmesi olmalıdır.	
14	Renkli Kapaklı Dolap	Ölçüleri;3000x38x190h cm. Gövde; 18mm melamin kaplı yonga levhadan yapılmalı ve kenarları darbelere karşı pvc ile korunmuş olmalıdır. Kapaklar; 18mm melamin kaplı yonga levhadan yapılarak, kenarları darbelere karşı 2mm pvc ile korunmuş olmalıdır. Kapak üzerleri 3mm ham mdf üzeri 3mm ham mdf ile 3 boyutlu hale getirilerek sağlığa zararsız su bazlı boya ile boyanmış olmalıdır. Renk tercihleri örnek fotoğraftaki gibi olabilir. Değirmen teması tercih edilmelidir. E1 standartlarında kanserojen madde içermeyen sağlığa zararsız ürünler kullanılmış olmalıdır.	
15	Ev figürlü Kitap Standı	Ölçüleri; 120x55x180h cm. Gövde; 18mm melamin kaplı yonga levhadan yapılmalı, renkli, ev figürlü, kenarları darbelere karşı 2mm pvc ile korunmalıdır. E1 standartlarında kanserojen madde içermeyen sağlığa zararsız ürünler kullanılmış olmalıdır. Kitapların düşmesini önlemek için rafların ön kısmında tahta şerit bulunmalıdır.	
16	Çalışma Masası	Masa Ölçüleri: 65x200x75cm (h). Masanın örnek fotoğraftaki gibi olmalı, altında separatör olmamalıdır. Masa ayakları metal olup elektrostatik toz boyalı olmalıdır. Masa tablaları 30 mm kalınlığında olacaktır. Yonga Levha üzeri melamin kaplama olacaktır. Çalışma masasının üstü separatör kullanımı için uygun olmalıdır.	

17	4'lü Altıgen Puf Seti	<p>Ürün Ölçüleri: Genişlik - 62 cm, Derinlik 45 cm, Yükseklik 46 cm</p> <p>İç iskeleti çelik konstrüksiyon üzerine enjeksiyon özel kalıplarda yüksek DNS poliüretan döküm olmalıdır. Suni deri ile kaplanmış olmalıdır.</p>	
18	5'li Galvaniz Çelik Raf	<p>Materyal: Galvaniz Sac, Tabla kalınlığı: 1,00mm 5 Katlı Çelik Raf için 5 Adet Tabla/ 4 Adet Profil/ 40 Cıvata Somun/ 4 Plastik Tabandan oluşmalıdır."</p>	
19	Birli Tek Yüzlü Kitaplık	<p>Ürün Ölçüleri: Genişlik - 95 cm; Derinlik - 34 cm; Yükseklik - 207 cm. Dış kısımları 18 mm suntalam olmalıdır. İstenilen renklerde üretim yapılabilmelidir. Gergi çubukları galvaniz kaplama ve seperatörler krom kaplama olmalıdır</p> <p>Metal kısımlar Dkp 1 mm sac üzeri yüksek kaliteli elektro statik toz boya uygulanmış olmalıdır. Görseldeki gibi 6 raftan oluşmalıdır.</p>	

20	İkili Kütüphane Çalışma Masası	İki masanın toplam ölçüsü 140*70*75 h ölçülerinde olmalıdır. Ara bölme yüksekliği 30 cm ölçülerinde olmalıdır. 18 mm Mdf malzemeden imal edilmelidir. Kenarları yuvarlatılmış olmalı ve çarpma ve darbelere karşı 1 mm pvc kaplanmalıdır. 2 kişilik olmalıdır. Metal ayaklı olmalı ve ayaklar elektrostatik fırın boya ile renklendirilmelidir.	
21	Raflı Kitaplık	Ölçüler: 160 cm x 65 cm x 30 cm; 5 raflı, raf uzunluğu 30 cm, ayaklı, köşeleri yuvarlatılmış. Farklı renklerde üretim sağlanabilmelidir.	
22	Monoblok Plastik Kantin Sandalyesi	Plastik tablalı ve metal ayaklı monoblok tasarım şeklinde olmalıdır. Mavi, yeşil, turuncu, kırmızı, sarı, mor renklerinde üretim yapılmalıdır. İlk Okul: 38 cm, Orta Okul : 42 cm, Lise : 46 cm yüksekliklerinde üretime uygun olmalıdır.	

23	Kantin Masası	Ahşap renginde 70x70 werzalit masa tablası olmalıdır. Masanın ayakları dört kollu metal olup krom kaplama olmalıdır. Masanın yerden yüksekliği 75 cm olmalıdır.	
24	Orta Sehpa	Klasik ahşap sehpa, kahverengi. Genişlik 80 cm, Yükseklik 45 cm, Derinlik 50 cm	

Requirements

- **Materials should meet the specifications, and if necessary, samples and measurements should be provided in advance in exceptional circumstances.** / Materyaller spesifikasyonlara uymalı, istisnai durumlarda önden materyal örneği ve ölçüleri paylaşılmalıdır.
- **Supplier must share a catalogue containing all the items specified above.** / Tedarikçinin yukarıda belirtilen tüm materyalleri içeren bir katalog paylaşması gerekmektedir.
- **The materials should be appropriate for container classrooms and should be easily portable.** / Malzemeler konteyner sınıflarda kullanıma uygun olmalı ve kolay hareket ettirilebilir olmalıdır.
- **All products must have rounded edges and corners, with no exposed nails or sharp parts. Materials utilized should be safe for children and devoid of any substances detrimental to health.** / Tüm ürünler yuvarlatılmış kenarlara ve köşelere sahip olmalı, açıkta kalan çiviler veya keskin parçalar olmamalıdır. Kullanılan malzemeler çocuklar için güvenli olmalı ve sağlığa zararlı hiçbir madde içermemelidir.
- **Installation services for materials requiring mounting on walls should be provided by the relevant supplier.** / Duvara monte edilmesi gereken materyallerin montajı ilgili firma tarafından sağlanmalıdır.
- **The price quotation should include transportation, assembly, and relocation services to the designated warehouse or destination.** / Fiyat teklifinin içine nakliye, montaj, ilgili depoya veya lokasyona taşıma hizmeti dahil olmalıdır.
- **All products should have at least a 2-year warranty.** / Tüm ürünler en az 2 yıl garantili olmalıdır.

- **Save the Children plans to make purchases in the following quantities during the term of the contract. Save the Children does not commit to purchasing all products and retains the right to request items based on needs and quantities required.** / Save the Children sözleşmenin süresi içerisinde toplamda aşağıdaki miktarlarda satın alma yapmayı planlamaktadır. Save the Children, tüm ürünleri satın alma taahhüdünde bulunmaz, ihtiyaçlara ve gerekli miktarlara göre ürün talep etme hakkını saklı tutar.

1	Okul öncesi sandalye (Plastik)	20
2	Okul öncesi masa (daire)	5
3	Kapaklı ve Çekmeceli Dolaplar	5
4	Öğretmen Dolabı	12
5	Kitaplık (Okul Öncesi için)	12
6	Sınıf Dolabı	12
7	Çift Kişilik Verzalit Sıra Takımı	30
8	Tek Kişilik Verzalit Sıra Takımı	50
9	Duvara Monte Sınıf Askılığı	15
10	Öğretmen Masası	10
11	Etkinlik Masası	5
12	Ahşap Klasik Sandalye	20
13	Anasınıfı Ayakkabılık Ve Elbise Askılığı	5
14	Renkli Kapaklı Dolap	5
15	Ev figürlü Kitap Standı	5
16	Çalışma Masası	5
17	4'lü Altıgen Puf Seti	5
18	5'li Galvaniz Çelik Raf	3
19	Birli Tek Yüzlü Kitaplık	5
20	İkili Kütüphane Çalışma Masası	6
21	Rafli Kitaplık	10
22	Monoblok Plastik Kantin Sandalyesi	20
23	Kantin Masası	4
24	Orta Sehpa	2

3- TEKLİF SUNMA/ SUBMISSION OF BID

Tekliflerin en geç **14 Nisan 2024 saat 17:00'ye (yerel saat; GMT+2)** kadar aşağıdaki adrese elektronik ortamda iletilmesi gerekmektedir. Posta sunucusu tüm belgeleri eklemenize izin vermiyorsa, bunları ayrı e-postalar halinde gönderebilirsiniz
formal.turkey@savethechildren.org

Her türlü açıklama talebiniz için **10 Nisan 2024 saat 17:00'ye (yerel saat; GMT+2)** kadar bizimle procurement.turkey@savethechildren.org adresinden iletişime geçmenizi rica ederiz.

Quotations must be submitted latest by **14 April 2024, 17:00 (local time; GMT+2)** electronically to the below address. If the mail server does not allow you to attach all documents, you can send them in separate e-mails. formal.turkey@savethechildren.org

We kindly request you to contact us procurement.turkey@savethechildren.org for any clarification request until **10 April 2024, 17:00 (local time; GMT+2)**.

a) Sunulacak Belgeler/Documents to be Submitted

- RFQ-TUR-2024-021(imzalı ve kaşeli olmalıdır)
RFQ-TUR-2024-021 (must be signed and stamped)
- Bu belgenin İmzalı ve kaşeli kopyası (ITB-RFQ-TUR-2024-021)
Copy of signed and stamped administrative and technical terms of reference (ITB-RFQ-TUR-2024-021)
- Sunulacak diğer belgeler için lütfen “4-Değerlendirme Kriterleri”ne bakınız.
Please see “[4-Evaluation Criteria](#)” for other documents to be submitted

4- DEĞERLENDİRME KRİTERLERİ/ EVALUATION CRITERIA

TEMEL KRİTERLER/ ESSENTIAL CRITERIA

İstekli aşağıdaki kriterleri karşılamalıdır;
Bidder must meet the following criteria;

ESSENTIAL CRITERIA

Bidder must meet the following criteria;

İsteklinin ana iş faaliyet kolu mobilya, okul mobilyaları ve bu tip ürünlerin perakende ve toptan alım satımı veya üretimi ile ilgili olmalıdır (SCI gerekli gördüğü takdirde mizan talep edecektir) / Bidder’s main line of business activity shall be furniture, school furniture and/or retailer and wholesaler or manufacturing of these products. (SCI has the right to request for further documentation such as trial balance)

Firma kaydı ile ilgili gerekli belgeleri sununuz (Ticari Sicil Gazetesi, Ticaret Odası Kaydı – Faaliyet Belgesi, Vergi Levhası, sunulan teklifin imza sahibi için imza sirküleri) / Please provide necessary documentation for proof of your registration in country (Trade Registry Gazette, Chamber of Commerce Registration, Chamber of Commerce Registry, Tax Documentation, Circular of Signature for signatory person for the offer submitted)

Teklifiniz tüm ürünleri içermelidir / Your offer shall include all items required

Teklifinizde bahsedilen birim fiyatların (USD) yapılacak anlaşma süresi boyunca en az altı (6) ay boyunca sabit tutulacağına dair imza/kaşeli onay yazısı / A statement (signed/stamped) that confirms submitted unit prices (USD) are going to be valid for at least six (6) months.

SCI politikalarına tam uyum (SCI Policies isimli dökümanın kaşeli ve imzalı kopyasını teklifinizle birlikte sununuz) / Full compliance with SCI standard policies (Please sign and stamp the document namely SCI Policies and send together with your proposal).

Teknik şartnamelere tam uyum (Teknik Şartnamelerin gerekli kısımları doldurulup imza/kaşe yapılmalıdır) / Technical Specifications should be signed/stamped.

Talep edilen ürünlerin kabulü ve SCI tarafından eksiksiz tamamlandığının yazılı onayından sonraki 15 takvim günü içinde ödemenin kabul edilmesi/ Acceptance of payment within 15 calendar days after the delivery of the requested items and receiving written confirmation by SCI that they have been fully completed.

Satın alıma konu olabilecek tüm masraflar (nakliye, lojistik, kurulum, montaj vs.) teklif edilen birim fiyatlara dahil olacaktır. / Any requested item should include (transportation, assemble etc.) must be included in the unit price for each item.

SUSTAINABILITY CRITERIA (10%)

Katılımcının depremden etkilenen bölgede yasal bir kuruluşu veya şirketi bulunan ve talep edilen malları bu şehirlerden teslim edebilecek ve böylece CO2'nin çevreye olumsuz etkisini azaltmak için karbon ayak izini azaltabilecek bir şirkete sahip olması./ The bidder has a legal establishment or a company in earthquake affected area and able to deliver the requested goods from those cities and thus, reducing the carbon footprint to reduce the negative impact of the CO2 to the environment. (10%)

CAPABILITY CRITERIA (45%)

Ortalama Teslim süresi / Delivery lead time (10%)

Son 3 yılda benzeri kapsamda iş yapıldığına dair 3 referans ve bu referansların iletişim bilgileri (tercihen sivil toplum kuruluşu) / 3 references (preferably non-governmental organizations) along with the contact information) within similar scope of work in last 3 years (5%)

Teklif edilen ürünlerin teknik uyumlulukları. Kısa listeye giren firmaların teklif ettikleri ürünler SCI personeli tarafından incelenecektir / Technical compatibility of the offered items. Offered items will be inspected at the shop by the SCI personnel (30%)

COMMERCIAL CRITERIA (45%)

Teklifler birim fiyat olarak ve USD döviz cinsinde sunulmalıdır. (KDV ve diğer ücretler de dahil olmalı veya ayrıca belirtilmelidir) / Proposals should be sent in a detailed breakdown. Proposals should be in USD and all inclusive (VAT and other costs shall be included and detailed) (%45)

Teklifinizi yalnızca RFQ belgesi üzerinde imzalı ve kaşeli olarak PDF formatında ve ayrıca Excel formatında gönderin. / [Submit your offer signed and stamped only on the RFQ document in PDF format and as well Excel format.](#)

Attachments – Product Criteria

The detailed information given for the products listed above describes the requested products in general terms to the companies that will bid. Items requested from the same product in different sizes, quantities, colors, or features will be entered separately in the RFQ document by the supplier. For detailed information, please review the RFQ document.

Packaging and Shipping Principles

All requested materials will be provided in closed and the original boxes. The information and quantities of the products inside will be written on the boxes.

The supplier company is responsible for any damage, loss and collateral damage that may occur during shipping and delivery, and for the elimination of damages that have occurred. In similar cases, Save the Children Türkiye Representative has the freedom not to accept the products unless the deficiencies are corrected.

The products will be delivered to Save the Children's designated locations in Hatay.

The supplier will be responsible of delivering all required products as per DDP incoterm. All expenses including delivery, loading, offloading and installment must be included in the price.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SUPPLY OF SERVICES

1. Definitions and Interpretation

1.1 Definitions. In these Conditions, the following definitions apply:

- (a) Agreement:** the document entitled "Agreement for the Supply of Services", between the Customer and the Supplier.
- (b) Conditions:** the terms and conditions set out in this document as amended from time to time in accordance with Condition 16.6.
- (c) Contract:** the contract between Customer and Supplier consisting of the Agreement, these Conditions and, where applicable, the Order. Should there be any inconsistency between the documents comprising the Contract, these Conditions shall have precedence unless otherwise stated in the Agreement or the Order.
- (d) Deliverables:** all documents, products and materials developed by the supplier or its agents, contractors and employees as part of or in relation to the Services in any form of media, including without limitation drawings, maps, plans, diagrams, designs, pictures, computer programs, data, specifications and reports (including drafts).

- (e) **Force Majeure Event:** has the meaning given in Condition 15.
- (f) **Order:** The Customer's order for the supply of Services, as set out in the Customer's purchase order form.
- (g) **Services:** the services to be provided by the Supplier (or any part of them) as set out in the Order
- (h) **Specification:** any specification for the Services, including any related plans and drawings, that is agreed in writing by the Customer and the Supplier.

1.2 Interpretation. In these Conditions, unless the context requires otherwise, the following rules apply:

- (a) A person includes a natural person, corporate or unincorporated body (whether or not having separate legal personality).
- (b) A reference to a party includes its personal representatives, successors or permitted assigns.
- (c) A reference to a statute or statutory provision is a reference to such statute or provision as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes any subordinate legislation made under that statute or statutory provision, as amended or re-enacted.
- (d) Any phrase introduced by the terms **including, include, in particular** or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.

2. The Services

2.1 The Supplier shall meet any performance dates for the Services specified in the Order or notified to the Supplier by the Customer.

2.2 In providing the Services, the Supplier shall:

- (a) ensure that the Services and Deliverables correspond with their description in the Order and any applicable Specification, and that they comply with all applicable statutory and regulatory requirements;
- (b) co-operate with the Customer in all matters relating to the Services, and comply with all instructions of the Customer;
- (c) perform the Services with the best care, skill and diligence in accordance with best practice in the Supplier's industry, profession or trade;
- (d) use personnel who are suitably skilled and experienced to perform tasks assigned to them, and in sufficient number to ensure that the Supplier's obligations are fulfilled in accordance with this Contract;

- (e) provide all equipment, tools and vehicles and such other items as are required to provide the Services;
- (f) use the best quality goods, materials, standards and techniques, and ensure that the Deliverables, and all goods and materials supplied and used in the Services or transferred to the Customer, will be free from defects in workmanship, installation and design;
- (g) observe all health and safety rules and regulations and any other security requirements that apply at any of the Customer's premises;
- (h) not do or omit to do anything which may cause the Customer to lose any licence, authority, consent or permission on which it relies for the purposes of conducting its business, and the Supplier acknowledges that the Customer may rely or act on the Services; and
- (i) not infringe the rights of any third party or cause the Customer to infringe any such rights.

2.3 The Supplier represents and warrants that it has obtained and shall make available to the Customer all licences, clearances, permissions, authorisations, consents and permits necessary for the supply of the Services to the Customer and that the Deliverables shall be fit for all purposes for which the Supplier is or ought reasonably to be aware that they are required by the Customer.

2.4 The Customer reserves the right at any time to inspect work being undertaken in relation to supply of the Services, test the Services and inspect the premises where the Deliverables are being manufactured or stored. The Customer's inspector may adopt any reasonable means to satisfy himself or herself that the correct materials, workmanship and/or care and skill are or have been used.

2.5 If following such inspection or testing the Customer considers that the Services do not conform or are unlikely to comply with the Supplier's undertakings at Condition 2.2, the Customer shall inform the Supplier and the Supplier shall immediately take such remedial action as is necessary to ensure compliance.

2.6 Notwithstanding any such inspection or testing, the Supplier shall remain fully responsible for the Services and any such inspection or testing shall not reduce or otherwise affect the Supplier's obligations under the Contract, and the Customer shall have the right to conduct further inspections and tests after the Supplier has carried out its remedial actions.

3. Ethical Standards and Audit Requirements

3.1 The Supplier, its suppliers and sub-contractors shall observe the highest ethical standards and comply with all applicable laws, statutes, regulations and codes (including environmental regulations and the International Labour Organisation's international labour standards on child labour and forced labour) from time to time in force.

- 3.2 The Supplier, its suppliers and sub-contractors shall not in any way be involved directly or indirectly with terrorism, in the manufacture or sale of arms or have any business relations with armed groups or governments for any war related purpose or transport the Goods together with any military equipment. The Supplier shall also warrant that it has checked and will continue to check its staff, suppliers and sub-contractors against the United Kingdom Treasury List of Financial Sanctions Targets, the European Commission's List of Persons and Entities Subject to Financial Sanctions and the list of specially designated individuals and blocked persons maintained by the Office of Foreign Assets Control ('OFAC') of the Department of the Treasury of the United States of America (and any similar list of prohibited persons and entities) and will immediately inform the Customer of any apparent correlation.
- 3.3 The Supplier shall ensure that its employees, suppliers and sub-contractors are aware of, understand, and adhere to the Customer's:
- (a) Child Safeguarding policy;
 - (b) Fraud, Bribery and Corruption policy; and
 - (c) Human Trafficking and Modern Slavery policy,
- (together, the "Mandatory Policies"), attached to these Conditions.
- 3.4 The Supplier, its suppliers and sub-contractors shall be subject to, and shall in relation to the Contract act in accordance with, the IAPG Code of Conduct and any local or international standards which are applicable to the Goods.
- 3.5 The Supplier is taking reasonable steps (including but not limited to having in place adequate policies and procedures) to ensure it conducts its business (including its relationship with any contractor, employee, or other agent of the Supplier) in such a way as to comply with the Mandatory Policies, and shall upon request provide the Customer with information confirming its compliance.
- 3.6 The Supplier shall notify the Customer as soon as it becomes aware of any breach, or suspected or attempted breach, of the Mandatory Policies, and shall inform the Customer of full details of any action taken in relation to the reported breach.
- 3.7 The Supplier agrees to allow the Customer's employees, agents, professional advisers or other duly authorized representatives to inspect and audit all the Supplier's books, documents, papers and records and other information, including information in electronic format, for the purpose of making audits, examinations, excerpts and transcriptions. The Supplier agrees the extension of such rights to duly authorized representatives of the European Commission, the European Court of Auditors and the European Anti-Fraud Office (OLAF), the United States Government, the Controller General of the United States and any other such representatives instructed by a donor organization of the Customer to carry an audit of the Supplier's operations.

4. Performance

- 4.1 The Supplier shall perform the Services in accordance with the timing specified in the Agreement. Time shall be of the essence in respect of this Condition 4.1.
- 4.2 If the Supplier fails to comply with the time requirement referred to in Condition 4.1 the Customer, without prejudice to its other rights under the Contract, shall be under no obligation to make payment in respect of any Services which are not accepted.
- 4.3 The Services shall be supplied at the destination and on the date or within the period specified in the Agreement and, in any event, during the Customer's usual business hours or as instructed by the Customer.
- 4.4 The Customer shall not be deemed to have accepted any Services until the Customer has had reasonable time to inspect them following performance.
- 4.5 The Customer shall be entitled to reject any Services supplied which are not in accordance with the Agreement. If any goods that belong to the Customer or that the Customer has agreed to purchase are being transported as part of the Services, such goods shall be returned to the Customer without delay.
- 4.6 If any Services are so rejected, at the Customer's option, the Supplier shall forthwith re-supply substitute Services which conform with the Contract. Alternatively, the Customer may cancel the Contract, return any Deliverables to the Supplier at the Supplier's expense and claim costs and direct damages from the Supplier.
- 4.7 The Supplier shall ensure that it is available at the request of the Customer outside normal business hours, in order to address the requirements of any emergency in a timely fashion.

5. Indemnity

- 5.1 The Supplier shall keep the Customer indemnified in full against all costs, expenses, damages and losses (whether direct or indirect), including any interest, penalties, and legal and other professional fees and expenses awarded against or incurred or paid by the Customer as a result of or in connection with:
- (a) breach of any warranty given by the Supplier in Condition 9;
 - (b) personal injury, death or damage to property caused to the Customer or its employees arising out of, or in connection with, defects in the supply of the Services, to the extent that the defect in the Services is attributable to the acts or omissions of the Supplier, its employees, agents or subcontractors;
 - (c) any claim made against the Customer for actual or alleged infringement of a third party's intellectual property rights arising out of, or in connection with, the supply or use of the Services, to the extent that the claim is attributable to the acts or omissions of the Supplier, its employees, agents or subcontractors;

- (d) any claim made against the Customer by a third party arising out of, or in connection with, the supply of the Services, to the extent that such claim arises out of the breach, negligent performance or failure or delay in performance of the Contract by the Supplier, its employees, agents or subcontractors;
- (e) any claim made against the Customer by a third party for death, personal injury or damage to property arising out of, or in connection with, defects in the supply of the Services, to the extent that the defect in the Services is attributable to the acts or omissions of the Supplier, its employees, agents or subcontractors; and
- (f) any claim in respect of death or personal injury howsoever caused to any of the employees of the Supplier whilst at the premises of the Customer save where caused by the direct negligence of the Customer or its respective employees or agents.

6. Price and Payment

- 6.1 The price of the Services shall be the price set out in the Order which includes packing, labelling, carriage, insurance, delivery, royalties and licence fees (if applicable) and all other charges, taxes, duties and impositions and is not subject to alteration for any reason whatsoever.
- 6.2 The Customer reserves the right to withhold payment in respect of Services supplied which are defective, rejected or otherwise not in accordance with the requirements of the Contract.
- 6.3 The Customer may, without limiting any other rights or remedies it may have, set off any amount owed to it by the Supplier against any amounts payable by it to the Supplier under the Contract.

7. Termination

- 7.1 The Customer may terminate the Contract in whole or in part at any time and for any reason whatsoever by giving the Supplier at least one month's written notice.
- 7.2 The Customer may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to the Supplier and claim any losses (including all associated costs, liabilities and expenses including legal costs) back from the Supplier at any time if:
 - (a) the Supplier is in material breach of its obligations under the Contract; or
 - (b) the Supplier is in breach of its obligations under the Contract and fails to remedy such breach (where the breach is capable of remedy) within 14 days of written request; or
 - (c) the Supplier becomes insolvent or makes any voluntary arrangement with its creditors or (being an individual or corporate entity) becomes subject to an administration order or goes into liquidation or the Supplier ceases, or threatens to cease, to carry on business; or

- (d) the Customer reasonably believes that any of the events mentioned above in subsections (a) through (c) is about to occur in relation to the Supplier and notifies the Supplier accordingly; or
- (e) the Customer reasonably believes that continuing contractual relations with the Supplier may damage the reputation of the Customer; or
- (f) the Customer reasonably believes that the Supplier has or is engaged in corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices.

7.3 Termination of the Contract shall not affect Conditions 2.2, 4.2(a), 4.4, 4.5, 4.6, 5, 8, 9, 12, 13, 14, and 16.7 which shall continue without limit in time. Termination of the Contract shall not affect any rights, liabilities or remedies arising under the Contract prior to such termination.

8. Customer's Name, Branding and Logo

The Supplier shall not use the Customer's name, branding or logo other than in accordance with the Customer's written instructions or authorization.

9. The Supplier's Warranties

9.1 The Supplier warrants to the Customer that:

- (a) the Services will be performed by appropriately qualified and trained personnel, with the best care, skill and diligence and to such high standards of quality as it is reasonable for the Customer to expect in all the circumstances;
- (b) it has all authorisations from all relevant third parties to enable it to supply the Services without infringing any applicable law, regulation, code or practice or any third party's rights and has all necessary internal authorisations to approve the execution and performance under the Contract and will produce evidence of that action to the Customer on its request;
- (c) it will ensure that the Customer is made aware of all relevant requirements of any applicable law, regulation or code of practice which applies or is relevant to the supply of the Services to the Customer;
- (d) information in written or electronic format supplied by, or on behalf of, the Supplier to the Customer at any stage during the tender process, the negotiation process, the due diligence process or the term of the Contract was complete and accurate in all material respects at the time it was supplied, and any amendments or changes to the previously supplied information will be provided to the Customer without delay;
- (e) it will not and will procure that none of its employees will accept any commission, gift, inducement or other financial benefit from any supplier or potential supplier of the Customer;

- (f) none of its directors or officers or any of the employees of the Supplier has any interest in any supplier or potential supplier of the Customer or is a party to, or are otherwise interested in, any transaction or arrangement with the Customer; and

9.2 In case of any situation constituting or likely to lead to a breach of a warranty in Clause 9.1 during the term of this Contract, the Supplier shall:

- (a) notify the Customer in writing and without delay of such breach; and
- (b) take all necessary steps to rectify this situation.

The Customer reserves the right to verify that the measures taken are appropriate and to request additional steps are taken with a specified time period. Failure to implement the requested measures may lead to the termination of the Contract. These rights are without prejudice to the Customer's rights in Clause 9.1

10. Re-tendering

The Supplier undertakes to fully co-operate with the Customer in relation to any tender process which may, at the option of the Customer, be carried out at any time in relation to the supply of any of the Services.

11. Insurance

During the term of the Contract, the Supplier shall maintain in force, with a reputable insurance company, professional indemnity insurance, product liability insurance and public liability insurance to cover such heads of liability as may arise under or in connection with the Contract, and shall, on the Customer's request, produce both the insurance certificate giving details of cover and the receipt for the current year's premium in respect of each insurance.

12. Confidentiality

A party (**Receiving Party**) shall keep in strict confidence all technical or commercial know-how, Specifications, inventions, processes or initiatives which are of a confidential nature and have been disclosed to, or otherwise obtained by, the Receiving Party by the other party (**Disclosing Party**), its employees, agents or subcontractors, and any other confidential information concerning the Disclosing Party's business or its products or its services which the Receiving Party may obtain (the "**Confidential Information**"). The Receiving Party shall restrict disclosure of such Confidential Information to such of its employees, agents or subcontractors as need to know it for the purpose of discharging the Receiving Party's obligations under the Contract, and shall ensure that such employees, agents or subcontractors are subject to obligations of confidentiality corresponding to those which bind the Receiving Party.

13. Customer property

The Supplier acknowledges that all materials, equipment and tools, drawings, Specifications, and data supplied by the Customer to the Supplier (**Customer Materials**) and all rights in the Customer Materials are and shall remain the exclusive property of the Customer. The Supplier shall keep the Customer Materials in safe custody at its own risk, maintain them in good condition until returned to the

Customer, and not dispose or use the same other than in accordance with the Customer's written instructions or authorisation.

14. Notices

14.1 Any notice under or in connection with the Contract shall be given in writing to the address specified in the Agreement or to such other address as shall be notified from time to time in accordance with this Condition and shall be sent by prepaid first-class post, recorded delivery, e-mail, fax or by commercial courier. All notices sent internationally shall be sent by courier or e-mail.

14.2 Any notice shall be deemed to have been duly received if sent by prepaid first-class post or recorded delivery, on the second day after posting, or if delivered by commercial courier, on the date that the courier's delivery receipt is signed.

14.3 This Condition 14 shall not apply to the service of any proceedings or other documents in any legal action. For the purposes of this Condition, "writing" shall include e-mails and faxes.

15. Force majeure

15.1 Neither party shall be liable for any failure or delay in performing its obligations under the Contract to the extent that such failure or delay is caused by a Force Majeure Event provided that the Supplier shall use best endeavours to cure such Force Majeure Event and resume performance under the Contract.

15.2 A Force Majeure Event means any event beyond a party's reasonable control, which by its nature could not have been foreseen, or, if it could have been foreseen, was unavoidable, including strikes, lock-outs or other industrial disputes (whether involving its own workforce or a third party's), acts of God, war, terrorism, riot, civil commotion, interference by civil or military authorities, armed conflict, malicious damage, nuclear, chemical or biological contamination, sonic boom, explosions, collapse of building structures, fires, floods, storms, earthquakes, loss at sea, epidemics or similar events, natural disasters, or extreme adverse weather conditions.

15.3 If any events or circumstances prevent the Supplier from carrying out its obligations under the Contract for a continuous period of more than 14 days, the Customer may terminate the Contract immediately by giving written notice to the Supplier.

16. General

16.1 Assignment and subcontracting:

(a) The Customer may at any time assign, transfer, charge, subcontract, novate or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under the Contract.

(b) The Supplier may not assign, transfer, charge, subcontract, novate or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under the Contract without the Customer's prior written consent.

16.2 Severance:

- (a) If any court or competent authority finds that any provision of the Contract (or part of any provision) is invalid, illegal or unenforceable, that provision or part-provision shall, to the extent required, be deemed to be deleted, and the validity and enforceability of the other provisions of the Contract shall not be affected.
- (b) If any invalid, unenforceable or illegal provision of the Contract would be valid, enforceable and legal if some part of it were deleted, the provision shall apply with the minimum modification necessary to make it legal, valid and enforceable.

16.3 Waiver and cumulative remedies:

- (a) No waiver of any right or remedy under the Contract shall be effective unless it is in writing and signed by both parties. No failure or delay by a party in exercising any right or remedy under the Contract or by law shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor preclude or restrict its further exercise. No single or partial exercise of such right or remedy shall preclude or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.
- (b) Unless specifically provided otherwise, rights arising under the Contract are cumulative and do not exclude rights provided by law.

16.4 No partnership: Nothing in the Contract is intended to, or shall be deemed to, constitute a partnership or joint venture of any kind between the parties, nor constitute any party the agent of another party for any purpose. No party shall have authority to act as agent for, or to bind, the other party in any way.

16.5 Third party rights: A person who is not a party to the Contract shall not have any rights under or in connection with it.

16.6 Variation: Except as set out in these Conditions, any variation to the Contract, including the introduction of any additional terms and conditions, shall only be binding when agreed in writing and signed by the Customer. The Customer reserves the right to conduct a formal review of the Contract after 12 months. For the avoidance of doubt, no terms and conditions produced by the Supplier, including, but not limited to, those forming part of the Supplier's quotation, shall supersede and take precedence over these Conditions and the Contract.

16.7 Governing law and jurisdiction: The Contract shall be governed by and construed in accordance with English law. The parties irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of England and Wales to settle any dispute or claim arising out of or in connection with the Contract or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).